



Distr.: Limited
11 November 2016
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الخامسة والأربعون

مراكش، ٧-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ٦ (أ) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيا ونقلها

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والأربعون

مراكش، ٧-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ١٢ (أ) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيا ونقلها

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز

وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٦

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسين

توصية من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في الدورة

الخامسة والأربعين لكل منهما، بأن ينظر مؤتمر الأطراف في مشروع المقرر التالي ويعتمده في

دورته الثانية والعشرين:



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.16-19894(A)



* 1 6 1 9 8 9 4 *

مشروع المقرر -/م-أ-٢٢

تعزيز تطوير تكنولوجيا المناخ ونقلها بواسطة آلية التكنولوجيا

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرراته ١/م-أ-١٦، و٢/م-أ-١٧، و٤/م-أ-١٧، و١/م-أ-١٨، و١٣/م-أ-١٨، و١٤/م-أ-١٨، و٢٥/م-أ-١٩، و١٦/م-أ-٢٠، و١٧/م-أ-٢٠، و١٢/م-أ-٢١،

١- يرحب بالتقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٦، بما في ذلك الرسائل والتوصيات الرئيسية الواردة فيه، وما حققه عملهما من تقدم في تيسير التنفيذ الفعال لآلية التكنولوجيا^(١)؛

٢- يلاحظ مع التقدير التعاون القائم بين اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، بما في ذلك تعاونهما بشأن تمويل تكنولوجيا المناخ وبحوثها وتطويرها وبياناتها العملي؛

٣- يرحب مع التقدير بتعاون اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية والجهات صاحبة المصلحة، الأمر الذي مكّن هيئات آلية التكنولوجيا من أن تنفذ أنشطتها بنجاح في عام ٢٠١٦؛

٤- يشجع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة التعاون لتعزيز الاتساق والتآزر في عمل آلية التكنولوجيا؛

٥- يشجع أيضاً اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا والمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة تحديث إجراءات^(٢) إعداد الفصل المشترك من تقريرهما السنوي المشترك وفقاً للفقرة ٢ من المقرر ١٢/م-أ-٢١، وتقديم تقرير عن نتائج هذا العمل في تقريرهما السنوي المشترك إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧)؛

٦- يدعو اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى أن يُدرجا معلومات بشأن التحديات والدروس المستفادة في تنفيذ ولايتهما في الفصول ذات الصلة من تقاريرهما السنوية المشتركة المقبلة؛

(١) FCCC/SB/2016/1.

(٢) انظر الفقرة ٣ من الوثيقة FCCC/SB/2013/1.

أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في عام ٢٠١٦

- ٧- يرحب بخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٦-٢٠١٨^(٣)، وبالتقدم الذي أحرزته اللجنة في المضي قدماً بتنفيذها، بما في ذلك في مجالات التكيف؛ وتمويل تكنولوجيا المناخ؛ والقضايا الناشئة والمتعددة الجوانب؛ والابتكار والبحث والتطوير والبيان العملي؛ والتخفيف؛ وتقييم الاحتياجات التكنولوجية؛
- ٨- يدعو الأطراف وجميع الجهات صاحبة المصلحة العاملة في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها إلى النظر في الرسائل الرئيسية للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا^(٤) عند تنفيذ العمل المتعلق بتكنولوجيا المناخ، ويلاحظ أنها تتعلق بمجالات تمويل تكنولوجيا المناخ، والتعاون فيما بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي بشأن تكنولوجيات التكيف، وعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية؛
- ٩- يلاحظ أن تعزيز الروابط بين عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، والمساهمات المحددة وطنياً، وعمليات خطط التكيف الوطنية من شأنه النهوض بفعاليتها واستجابتها لغرض تنفيذها في البلدان؛

أنشطة وأداء مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في عام ٢٠١٦

- ١٠- يرحب بالتقدم الذي أحرزه مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في عام ٢٠١٦ في تنفيذ برنامج عمله، وبزيادة الطلب على مساعدته التقنية وخدماته الأخرى؛
- ١١- يلاحظ أن مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ يمكن أن يضطلع بدور رئيسي في دعم الأطراف من البلدان النامية، بناء على طلبها، من أجل تنفيذ خطط العمل المتعلقة بالتكنولوجيا، بما في ذلك عن طريق برنامج حاضنة طلبات الدعم للأطراف من أقل البلدان نمواً^(٥)؛
- ١٢- يشجع مرفق البيئة العالمية ومركز تكنولوجيا المناخ على تعزيز التعاون من أجل استكشاف سبل جديدة لدعم الاستجابة لطلبات المساعدة التقنية ذات الصلة بتكنولوجيا المناخ؛
- ١٣- يشدد على أهمية التعاون المعزز المتسم بحسن الأداء بين السلطات الوطنية المعنية المختصة بالصندوق الأخضر للمناخ، وجهات التنسيق مع مرفق البيئة العالمية، والكيانات الوطنية المعنية في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها؛
- ١٤- يلاحظ أن مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ يواجه تحديات تستلزم الاهتمام بشأن التمويل المستدام لتنفيذ مهامه، وأنه ينبغي تقديم المزيد من الدعم المالي إليه؛

(٣) وثيقة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا TEC/2016/12/13-an. والوثيقة متاحة على الرابط التالي: <https://goo.gl/nybgmc>.

(٤) المرفق الثاني من الوثيقة FCCC/SB/2016/1.

(٥) انظر الوثيقة FCCC/SB/2016/1، الفقرة ١٠٦.

- ١٥- يرحب بزيادة المشاركة بين الصندوق الأخضر للمناخ ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، لا سيما فيما يتعلق بالاستفادة من برنامج الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية ومرفق إعداد المشاريع التابع للصندوق بغية الاستجابة للطلبات القطرية للمساعدة التقنية؛
- ١٦- يشجع على النهوض بالمشاركة المشار إليها في الفقرة ١٥ أعلاه، بطرق منها تعزيز التعاون بين السلطات الوطنية المعنية المختصة بالصندوق الأخضر للمناخ، والكيانات الوطنية المعنية في مجال تطوير التكنولوجيا ونقلها؛
- ١٧- يدعو مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى إدراج نتائج المشاركة المشار إليها في الفقرتين ١٥ و ١٦ أعلاه ضمن تقريره السنوي الذي سيقدمه إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة والعشرين.